اچکی روسیه وسبر مسلمان تورك - تاتارلرینڭ

دینیه «نظارتی»

(محکمهٔ شرعیه‌سی)

5454
13967

٤ نچی شعبه

مهتدیلرنی همده تربیه‌گه آلونغان بالالرنی محله‌گه ورسه‌ی دفترلرگه قید ایتو حقنده موقت دستور

نظارت طرفندن یاکیدن ایکنچی بر فرمان بولغانغه قدر هر بر محله امامی ومحتسبلر اوشبو دستور ایله عمل ایته‌رگه تیوشلی‌لردر.

قانون اساسی. ماده: ٦،٥،٤ هم ٧١

دینی محکمه‌لر نظامنامه‌سی، ماده: ١١، ٣٦ هم ٤٥

TÜRK TARİH KURUMU KÜTÜPHANESİ

اوفاده «طورمش مطبعه‌سی»

مهتدیلرنی هم‌ده تربیه‌گه آلونغان بالالرنی محله‌ده رسمی دفترگه قید ایتو اشلری.

I

۱) اسلام دینینه کوچوچی کشیلر، رسما مسلمان دیب سانالر ایچون توبه‌نك‌گی روشچه اش قیلو لازم بولادر:

۲) شول یورده‌گی محله امامینه، یاکه یاقینده بولغان محتسبگه اوزینك تله‌کلرینی بلدروب عریضه بیرور.

حاشیه: - اوشبو عریضه ایچون گیربوای مارکه لازم توگلدر.

۳) اسلام دینینه چقغانلغی حقنده: محلی رسمی مؤسسه طرفندن آلغان رسمی کاغذی (*)، اوزینك کم؟ وقاینده‌غی ایکانلك‌لرینی (ایدنتیتیتینی) بلدرورگه اثبات ایته‌رگه یاراقلی‌ده بولسه (مثلا: پاسپورط، شخصی اسپیسکا، واوداستاویرنیه‌لر کبك) داکومنتلردن برسی بولو لازمدر.

۴) امام‌لر هم شولایوق محتسبلرده عریضه‌نی یولقوب آلو ایله، اوشبو توبه‌نك‌گی ماده‌لر موجبنچه عمل ایته‌رلر:

۵) عریضه بیروچی‌نك قولنداغی تیوشلی داکومنتلرین تیکشروب بارلاغانی صوڭنده، عریضه صاحبی ده، واقعا: اوزینك حسن اختیاری ایله اسلام دینینی قبول ایتوب وشونی رسمیلشدرو ایچون عریضه بیرگانلگینی وشول عریضه اوزینکی ایکانلگینی اقرار ایته‌ر.

۶) اسلام دینینه کوچوچی کشی‌گه، امام (ویاکه محتسبلر) اساس اسلامیتدن عبارت ایکانلگین بیان ایتوب تانشدررلر. کلمهٔ توحید وکلمهٔ شهادتلرنك معناسینی درست آڭلاتوب تلقین ایته‌رلر. مونك اوستینه ضروریات دینیه‌دن بولغان احکام اسلامیه‌ده فی الجمله تقریر ایتوب، فرض عین بولغانلرینی هیچ کیچکدرمایونچه توتو لازم بولغانلقدن آڭا متعلق بولغان عمللرنی‌ده اوگرنو تیوش ایکانلگینی بلدررلر. وبوندن صوڭره لازم کورلگان هربر مراسم اسلامیه‌نی بلا توقف اجراء ایته‌رگه تیوش بولور.

۷) اسلام قبول ایتوچی قولنده‌غی داکومنتلرینه بنا: کم؟ قاینده‌غی؟ قای

(*) - بر دیندن ایکنچی دینگه کوچوچی کشیلر، شول محله‌ده بولغان صودیه‌گه تل ایله ویاخود یازو ایله اعلام ایته‌رگه تیوش ولا. صودیه‌لرده شول وقتده‌اوق هیچده کیچکدرمایونچه شول کشیلرنك توب محله‌سینه، ویاخود منسوب اولدیغی دینی جمعیتینه، اگرده هیچ بر قورلی دین تانومغان کشیلر بولسه توب محلی اداره‌لرینه خبر بیرورگه مجبورلردر. (موقت حکومت نظامنامه‌سی [illegible] ماده ۵)

صنفدن وقای جنسدن؟ آتاسی وآناسی کم؟ فامیلیه‌سی نیچوك؟ ونیچه یاشده؟ ایکانلکلرین هیچده اوزگرتمه‌یونچه درست ایتوب اوزلری اختیار ایتکان اسلامان اسمی ایله مخصوص دفترگه یازارلر.

۸) اسلام قبول ایتوچی یالغز اوزیگنه بولسه، شول غرافانك صوڭینه، اگرده عائله‌سی ایله بولسه صبی بالالری یازلغان غرافانڭ ایك صوڭینه امضا یه‌رلر. اما خاتونی ویاکه حد بلوغقه ایرشکان بالالری ایسه، یازو بلسه‌لر اوزلری امضا ایته‌رلر؛ یازو بلمسه‌لر، بونلر ایچون ده بر یولی، عائله رئیسی امضا ایتسه ده بولور. اوزی یازا بلمسه، باشقه کشیدن اوقتوب امضا ایتدرور

۹) محله امامی دفترگه ثبت، ایتدکدن صوڭ، لزوم کورولسه اسلام قبول ایتوچی نڭ قولینه رسما شهادتنامه، یاکه دفتردن اسپرافکه بیره بیلور.

۱۰) آتا وآنادن برسی گنه مسلمان بولغانده، ۹ یاشدن کیم بولغان بالالری آتا وآنالرینڭ اوز آرالرنده مصلحت کورشوب راضی بولولرینه بناء، اوزله‌گان دیننده تربیه ایتلور.

۱۱) ۹ یاشدن اوستون بولوب ۱٤ یاشدن کیم بولغان بالانڭ، آتا وآنالرندن باشقه، اوز تله‌وی ایله گنه، بر دیندن ایکنچی دینگه کوچوینه مساعده ایتولماس؛ اون دورت یاشگه ایرشکان هر بر کشی، اوزی تله‌گان دینده طوررغه اختیارلی بولور (موقت حکومت نظامنامه‌سی نڭ: ٤، ٦، ۷ نچی ماده‌لری)

II

یه‌ش بالالرنی تربیه‌گه آلو حقنده

۱۲) بالانی فقط، تربیه‌گه‌گنه — معین بر وقتده کیرو قایتاروب بیرو شرطی ایله آلو وشول توغریده مقاوله یاصاشواشلرینی قاراو، دینیه نظارتی وظیفه‌سی خارجنده بولغانلقدن بو مسئله‌گه امامل ومحتسبلر قاتناشمایلر.

حاشیه: — «حضانه» تعبیر ایتولگان وبالانی آتا وآنالرینڭ برسی‌نڭ تربیه‌سینه بیرو مسئله‌سی، عائله شعبه‌سنده اولدیغندن بو بابغه داخل توگلدر.

۱۳) مسلمان بولغان بر کشی، اوزینڭ بالاسینی ایکنچی بر مسلمانغه، بتونله‌ی بالا ایتوب آلورغه دیب بیرسه، شول بالانی قبول ایتوب آلا بیلور. وتوبانده کورسه‌تولچك قانون وقاعده‌لرگه موافق صورتده عمل ایتلور.

۱٤) باشقه دین اهللری‌ده، اوزلری شول اوز دینلرنده قالغانلری حالده بالالرین اسلام دیننده اوله‌رق تربیه ایته‌رگه‌دیب اوزل[illegible] رضالقلری

ایله بر مسلمانغه بالاالقغه تربیه‌گه بیرورگه تله‌سه‌لر ، ایکی آراده بولغان مقاوله ومعاهده بریلچه، بالاالقغه آلورغه ممکن بولور.

۱۵) بالانی تربیه‌گه آلو ایچون: شول اورنداغی رسمی محکمه‌لر ویاکه‌ناندار-یوسلار حضورنده آتا وآناسی طرفدن، اوزلرینک حسن اخلاقلری ایله‌ن بالا-لقغه بیرولری واسلام دینده اوله‌رق تربیه ایته‌رگه رضالق کورسه‌تولری طوغر-وسنده عهدلرین آلوب مقاوله یاصالور. وهر ایکی طرفدنک امضالری ایله قتأ کهد وشول محکمه‌نک رئیسی واعضالری امضاسی همده مهری ایله تصدیق ایتلور.

۱۶) آتا اوزیگنه شولای بالاالقغه بیرورگه تله‌سه، بالانک آناسی‌ده بارلغی-یوقلغی تفتیش ایتلور. بار بولسه آنکده رضالغی آلنور.

۱۷) وشولایوق آنا اوزیگنه بیرورگه تله‌گانده هم انکاملی (زاکوننوی) آتاسی بارلغی یوقلغی تفتیش ایتلور. بار بولسه آننک هم راضی بولوب بولمد-یغی صورالور.

۱۸) اگرده آتا وآنالرندن بیره‌رسی، اوشبو اشگه راضی بولماسه ویاخود بالانک زاکوننی آتاسی بار بولوب‌ده لکن آننک رضالغین صوراو ممکن بولماسه بیره‌ر تورلی نزاع وفتنه‌گه باعث بولماسون ایچون بالاالقغه آلونماس

۱۹) بالانک زاکوننوی آتاسی بولماغانده، یاکه بولوب‌ده وفات بولغان بولسه، آناسی‌ننک‌غنه رضالغی ایله ۱۵ نچی ماده‌گه موافق صورتده عمل ایتلور.

۲۰) بالانی دفترگه ثبت ایتکانده، قولده‌غی سندلرگه بنا ایتوب: قایداغی قایو صنفدن وقای جنسدن، کم بالاسی؟ ایکانلکین، وکمگه، قایده‌غی ونیندی کشیگه ونیندی شرطلر ایله تربیه‌گه بیرلگانلگین آچیق بیان ایتوب، تربیه‌گه آلوچی کشینک اوزی معقول کوردیگی مناسب بر اسم ایله یازیلور. وهر ایکی طرفدن امضا ایتدرلور.

۲۱) ۱۵ نچی ماده‌ده بیان ایتولگان مقاوله کاغذی محله امامی قولنده رسمی دفترلری ایله برگه حفظ اولنور. لازم کورلسه آندن رسمی کوچیره ده، دفتردن اسپرافقه بیرورگه‌ده ممکن اولور.

۲۲) بالا، اوّلده باشقه دین اهللری متریقه‌سینده ثبت ایتولگان بولسه، اسلام دینینه کوچوچی بالغلر حقنده‌غی، برنچی قسم: ۳ و ۷ نچی ماده‌لر بوینچه عمل ایتلور.

۲۳) اوشبو واقعه‌نی تمامیله تفصیلا بیان ایتوب بولسه، زاکوننوی آتاسینک، آناسی بولماغانده آناسینک وُلصتیه اعلام ایتلور.

۲۴) اسلام وغیر اسلامدن تله‌سه کمنک بولسه‌ده باشقه کشی‌ننک بالاسینی بیتوله‌ی بالاالقغه آلو - صبی بالاسی حکمنده ایتدروب «تبنی» ایتو شرعا درست بولمایغندن، بوتوغریده هیچ برتورلی معامله کورولماس.

III

لقیط ــ تاشلاندق بالالر حقنده

۲۵) فقیرلك وآچلق سببلی تربیه ایته آلماو ویاخود غیر مشروع مناسبتلر سببلی دنیاغه کیلگانلکدن، تهمت وعیبله‌نو قورقوسندن طولایی، بر ده کشی آلوب تربیه ایتسون ایچون تاشلانغان بالالرغه «لقیط» (تاشلاندق) بالا دیلر.

۲٦) تاشلاندق بالاغه یولقغان آنی اوز تربیه‌سینه آلو ویاکه بر کشیگه آلوب تاپشرو تیوش بولادر؛ آلمایونچه تاشلاب کیتو اسلام شریعتی بویونچه گناه‌دن حسابلانه‌در.

۲۷) تاشلاندق بالا تابولسه، شول وقتده اوق محلی رسمی مؤسسه‌لرگه معلوم ایتوب مضبطه (پراتاقول) توزوتور. ومحله امامی‌نڭ متریقه دفترینه قید ایتدرور.

۲۸) دفترگه یازغانده «لقیط» قیدینی آرتدروب، هم قای اورندن تابلغانلغی وکم تابقانلغی هم کم تربیه‌سینه آلغانلغی‌ده علاوه ایتلور. رسمی مؤسسه (محکمه) طرفندن توزولگان مضبطه، متریقه دفتری ایله ساقلانور.

۲۹) بالانڭ یانندن تابولغان مال وآقچه‌لر شول بالانڭ اوز ملکی حساب ایتلور.

۳۰) تاشلاندق بالانی تابقان کشی اوزی تربیه ایتوگه تله‌مایونچه ایکنچی بر کشیگه بیرورگه تله‌سه، شولوق رسمی مؤسسه (محکمه) حضورنده توزولگن مضبطه ایله برلکده اوزینڭ شول بالانی ایکنچی کشیگه (شول کشی‌نڭ ده اسمی وفامیلیه‌سی یازلور) تربیه‌گه بیرگانلگن وقبول ایتوب آلوچی کشی‌ده آلغانلغین بیان ایتوب مقاوله یازشورلر. بو کاغدکه اوزلری امضا ایتدیکلری صوڭنده رسمی محکمه طرفندن هم گواهلاندرلور.

۳۱) اگرده لازم کورلسه، بالانی تربیه‌گه آلوچی کشینڭ قولینه محله امامی شهادتنامه ویاکه متریقه دفترندن اسپراوقه بیرورگه‌ده ممکن بولور.

۱۹۱۸ سنه آوغست ۳۱.

دینیه نظارتنده وقتلی رئیس: قاضی رضاءالدین بن فخرالدین.

حجت الحکیم محمودی. صالحجان اورمانف. کشاف الدین ترجمانی. عبدالله سلیمانی. مخلصه بوبی.	قاضیلر.

کیرك بولغان وقتده فائدلانو ایچون دیب موقت حکومتنڭ بر دیندن ایکنچی دینگه کوچو حقنده بولغان نظامنامه‌سی‌ده عینا علاوه ایتو موافق کورولدی.

Собраніе Узаконеній и Распоряженій Правительства издаваемое при Правительствующемъ Сенатѣ.

10 Августа 1917 года № 188 Отдѣлъ первый.

ПОСТАНОВЛЕНІЕ Временно Правительства.

О свободѣ Совѣсти.

Въ измѣненіе, дополненіе и отмѣну подлежащихъ узаконеній, постановить:

1. Каждому гражданину Россійска о Государства обезпечивается свобода совѣсти. Посему пользованіе гражданскими и политическими правами не завистъ отъ принадлежности къ вѣроисповѣданію, и никто не можетъ быть преслѣдуемъ и ограничиваемъ въ какихъ бы то ни было правахъ за убѣжденія въ дѣлахъ вѣры.

2. Принадлежность къ вѣроисповѣданію малолѣтнихъ, не достигшихъ девятилѣтняго возраста, опредѣляется ихъ родителями. При отсутствіи соглашенія родителей, малолѣтніе принадлежатъ къ вѣроисповѣданію отца. При раздельномъ писательствѣ родителей, дѣти принадлежатъ къ вѣроисповѣданію родителя, при которомъ они находятся.

3. Въ случаѣ смерти или неизвѣстности родителей и невозможности установить принадлежность къ вѣроисповѣданію малолѣтнихъ. не достигшихъ девятилѣтняго возраста, принадлежность къ вѣроисповѣданію малолѣтнихъ опредѣляется усыновителями или опекунами.

4. Для перехода достигшихъ четырнадцатилѣтняго возраста изъ однаго исповѣданія въ другое, или признанія себя не принадлежащимъ ни къ какой вѣрѣ, не требуется ни рѣшенія ни заявленія какой либо власти. Правовыя же отношенія, вытекающія изъ принадлежности къ данному исповѣданію, прекращается письменнымъ или устнымъ заявленіемъ оставляющаго это исповѣданіе мѣстному судьѣ.

5. Поступившее въ порядкѣ, указанномъ въ предшествующей (4) статьѣ, заявленіе мѣстнымъ судьею немедленно сообщается приходу или религіозной общинѣ, къ которымъ принадлежало оставившее ихъ лица. О лиц...хъ, признающихъ

себя не принадлежащими ни къ кокой вѣрѣ, сообщается подлежащему органу мѣстнаго самоуправленія.

6. Мололѣтніе, не достигшіе девятилѣтняго возраста могутъ быть переводимы въ другое вѣроисповѣданіе при переходѣ въ таковое ибо-ихъ родителей, или оставшагося въ живыхъ родителя. При переходѣ же одного из родителей въ другое вѣроисповѣданіе и отсутствіи между водителями соглашенія, малолѣтніе, недостигшіе девятилѣтняго возраста, сохраняютъ принадлежность къ прежнему исповѣданію.

7. Малолѣтніе въ возрастѣ свыше девяти лѣтъ не могутъ быть переводимы въ другое исповѣданіе безъ ихъ согласія

8. Акты гражданскаго состаянія лицъ, не принадлежащихъ ни къ какому вѣроисповѣданію, ведутся органами мѣстнаго самоуправленія по правиламъ, содержащимся въ статьяхъ 39-51 раздѣла II именнаго высочайшаго указа 17 Октября 1906 года о порядкѣ образованія и дѣйствія старообрядческихъ и сектантскихъ общинъ по правахъ и обязанностяхъ входящихъ въ составъ общинъ послѣдователей старообрядческихъ согласій отъ отдѣлившихся православія сектантовъ (Собр. узак., 1728).

9. Дѣйствіе настоящихъ правилъ не распространяется на изувѣрныя ученія, указанныя въ статье 96 Уголовнаго Уложенія (Св. Зак., Т. XV, изд. 1909 г.)

10. Настоящее постановленіе (ст. ст. 1-9) ввести въ дѣйствіе до обнародованія его Правительствующимъ Сенатомъ.

Подписали: Замѣститель

Министра-Предсѣдателя ***Н. Некрасовъ.***

За Управляющаго Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ
Товарищъ Министра ***Салтыковъ.***

14 Іюля 1917 года

TÜRK TARİH KURUMU
KÜTÜPHANESİ